

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Jason Knowles
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Tower C - Office 12C1 - 102-62
jason.knowles@pwgsc-tpsgc.gc.ca
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 956-1418

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Exemption relative à la sécurité nationale : Le processus d'approvisionnement associé à cette initiative est visé par une exception relative à la sécurité nationale et, par conséquent, est exclu de toutes les obligations prévues par les accords commerciaux

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Data Centre Services/Services des centres de traitement
de données
5C2, Place du Portage, Phase III
11 Laurier Street
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Transformation services courriels	
Solicitation No. - N° de l'invitation 2B0KB-123327/B	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client 20123327	Date 2012-07-12
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$TSS-002-24571	
File No. - N° de dossier 002tss.2B0KB-123327	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-07-18	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Knowles, Jason	Buyer Id - Id de l'acheteur 002tss
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1418 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5165
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Questions des répondants à la demande de renseignements (DDR)

Question 1

En ce qui concerne la section 14.7, question 36 : " L'entrepreneur devra intégrer les processus et les outils de GSIT de SPC et de ses partenaires. "

Le Canada fournira-t-il des renseignements sur processus de gestion des services de technologie de l'information (GSTI) et les outils utilisés par Services partagés Canada et ses partenaires?

Réponse 1:

D'autres renseignements sur les processus et les outils de GSTI seront fournis au cours de " l'Étape d'examen et de raffinement des exigences ". Selon la DDR, si les fournisseurs peuvent offrir des renseignements concernant les modèles de service liés à une organisation de services partagés qui dessert plusieurs partenaires, ces renseignements seraient utiles.

Question 2

Après avoir examiné attentivement la demande de soumissions de l'Initiative de transformation des services de courriels no 2B0KB-123327/B de la DDR, nous souhaitons obtenir de plus amples renseignements sur les répercussions sur le syndicat, le cas échéant, qu'il faudra traiter afin de s'assurer que nous protégeons le gouvernement et le soumissionnaire retenu. À cette fin, nous vous demandons d'examiner et de répondre aux questions suivantes.

1. Y a-t-il des rôles ou des fonctions qui sont visés par la convention collective? Dans l'affirmative, pouvons-nous consulter la convention collective actuelle?
2. Veuillez confirmer que les travaux prévus n'incluent pas la transition des employés.
3. Est-ce que tous les employés visés seront redéployés à l'interne?
4. Veuillez indiquer si le syndicat estime que les droits du successeur s'appliquent.
5. Veuillez obtenir la confirmation écrite du syndicat affirmant qu'il a renoncé aux droits du successeur, si ce dernier estime que ces droits s'appliquent.

Réponse 2:

Il est trop tôt pour répondre aux questions concernant les répercussions sur le syndicat et la transition des employés en ce moment, car nous sommes seulement à l'étape de la demande de renseignements. Une fois que nous aurons déterminé une solution, nous serons mieux à même de répondre à vos questions et mobiliser les intervenants appropriés.

Question 3

SPC prévoit-il la prestation de la totalité des services sur les lieux (au Canada) - les deux options sont les services gérés et un modèle d'impartition. Que pense SPC d'un modèle hybride composé de la prestation sur place ou hors site/à l'étranger afin de réaliser de plus grandes économies?

Réponse 3:

Conformément à la DDR, il faut respecter les exigences suivantes :

- (i) Tous les serveurs de courriel et tous les dépôts de données doivent être hébergés au Canada;
- (ii) Les entrepôts d'objets média utilisés pour la sauvegarde, la récupération des données, l'archivage historique ou à d'autres fins doivent être hébergés dans des endroits sécurisés et approuvés au Canada;
- (iii) Tous les courriels internes du gouvernement du Canada envoyés par des utilisateurs du gouvernement situés au Canada ou à l'étranger à d'autres utilisateurs du gouvernement situés au Canada ou à l'étranger doivent passer par des réseaux protégés adéquats. Les courriels transférés par des fournisseurs qui ne répondent pas expressément à ces deux conditions ne seront pas acceptés. Les données en transit ne doivent pas être sauvegardées/stockées de leur point de départ à leur point d'arrivée.

Si ces exigences peuvent être respectées en utilisant un modèle hybride afin de réaliser de plus grandes économies, veuillez fournir davantage de renseignements sur l'approche proposée dans votre réponse à la DDR.

Question 4

De quelle façon SPC évalue-t-il les critères de qualification - expérience obligatoire technique pour l'étape de la demande de réponses pour l'évaluation - dans le cas de coentreprise? S'agit-il uniquement que la coentreprise dans son ensemble réponde aux critères d'admissibilité?

Réponse 4

Les critères de qualification finaux ne seront pas déterminés avant la publication de la demande de réponses pour l'évaluation. Pour ce qui est des critères de qualification proposés pour la DDR, l'expérience collective de chaque membre d'une coentreprise peut être utilisée pour répondre au critère obligatoire technique coté par point relatif à l'expérience.

Question 5

Si un fournisseur ne répond pas à la DDR, peut-il quand même participer à la demande de réponses pour l'évaluation?

Réponse 5:

Oui.

Question 6

Nous vous demandons respectueusement de reporter la date de soumission de la DDR d'une semaine :

Solicitation No. - N° de l'invitation

2B0KB-123327/B

Amd. No. - N° de la modif.

004

Buyer ID - Id de l'acheteur

002tss

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20123327

File No. - N° du dossier

002tss2B0KB-123327

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Trois jours étaient fériés (Québec, Canada, États-Unis) au cours de la durée de la DDR. Par conséquent, il a été difficile de faire participer les employés à l'élaboration des réponses à la vaste gamme de questions posées dans la DDR. Une semaine de plus nous permettrait de fournir une réponse plus approfondie et plus complète; nous croyons que ce serait plus avantageux pour SPC. SPC peut-il reporter la date de clôture de la DDR au 25 juillet?

Réponse 6

La date de clôture de la DDR ne sera pas reportée pour l'instant.